

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 26, No. 6, July - August 2001

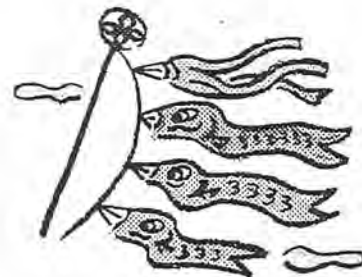
Japanese Pavilion (Site #48) Edmonton Heritage Festival 2001 August 4, 5 & 6 In Hawrelak Park

Japanese Pavilion Hours:

Saturday August 4 - noon to 7 pm
Sunday August 5 - 10 am to 7 pm
Monday August 6 - 10 am to 6 pm



Come out and view the performances, demonstrations and exhibits of Japanese culture such as **taiko, odori, bonsai, origami, calligraphy, karate and kenjutsu** (art of the sword). Outdoor performances begin at 1 pm on Saturday and 12 noon on Sunday and Monday; each performance is approximately 30 minutes in length, and begin on the hour throughout the afternoon each day until 5 pm. Also, sample some **yakitori, inarizushi, takoyaki, iced coffee**, and other cold beverages at our food booth outside the main tent.



The Japanese Pavilion is a joint effort of EJCA, the Metro Edmonton Japanese Community School, and the various Japanese Cultural Groups

In This Issue

English & Japanese (J) Sections

Heritage Festival..... 1, J-1, J-2
EJCA Board..... 2
Submission Deadlines..... 2
From the President..... 3, J-6
Casino 2001 Dates..... 3

EJCA Seniors..... 4, J-2
Upcoming Events..... 4
NAJC President..... 5
Wellness-in-Living Comm. 6, J-3
Sam Higa..... 7, 9, J-4
Japanese School..... 9, J-4
EJCA Awards..... 10

Tour Guides wanted..... 10, J-5
EJCA Hot Line..... 11
Advertisements..... 12-15
Madam Butterfly..... J-5
Membership Form..... J-6



2000 - 2001 EJCA Board of Directors

President

Florence Ingham - 475-4389

1st Vice-President

Daiyo Sawada - 436-4797

2nd Vice-President

Hideji Ono - 458-7269

Treasurer

Tak Nagata - 426-2179

Secretary

Jim Hoyano - 437-7730

Finance Committee

Tak Nagata - 426-2179

Rick Hirata - 438-2747

Social Committee

Ruby Tsuruda - 475-7147

Open

Seniors

Ruby Tsuruda - 475-7147

George Tsuruda - 475-7147

Florence Ingham - 475-4389

Sports & Youth

Greg Shimizu - 436-2416

Hideji Ono - 458-7269

NAJC Committee

Yumiko Hoyano - 437-7730

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata - 438-2747

Daiyo Sawada - 436-4797

Membership

Open

Past-President

Takashi Ohki - 459-3862

Joint Committee Liaison

Ken Tanaka 466-8166

Published by

Edmonton Japanese
Community Association

Editorial Address:

6750 - 88 Street
Edmonton, Alberta T6E 5H6
Tel: (780) 466-8166
Fax: (780) 465-0376

English section editor:
Jim Hoyano

Japanese section editor:
Yumiko Hoyano

Support Staff:

Soly Sawada
Daiyo Sawada
Tom Nakashima
Sandy Nakashima

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

**Deadline for Submissions for the Next Issue
(Vol. 27, No. 1) is September 10, 2001**

Submission Deadlines for other upcoming issues:

Volume 27, No. 2 - November 10, 2001
Volume 27, No. 3 - January 10, 2002
Volume 27, No. 4 - March 10, 2002
Volume 27, No. 5 - May 10, 2002
Volume 27, No. 6 - July 10, 2002



President's Corner

Florence Ingham

Summer 2001 is finally here, the children are no longer in school and many families are on holidays or planning to take their vacation soon. Please have a nice and safe vacation.

Unfortunately, due to rain, most of the EJCA Board members were not able to perform the very well rehearsed Bon Odori at the Kurimoto Gardens in the Devonian Gardens on June 3, 2001. I found out later that after I left, a hastily arranged indoor performance occurred with the few remaining members before a small but enthusiastic audience. We had some wonderful tourists from the Lethbridge Japanese Community to the Devonian Garden Spring Festival just for this event. If the weather had been better, they might have brought us cheer or perhaps even giggled at our amateur performance but we will never know. I had practiced the dance routine diligently while watching my favorite TV program. It is, indeed, unfortunate that the weather did not co-operate to make their trip more pleasant.

Edmonton and their many spectacular festivals are now in full force, and the Summer World Athletic Games as well as the Heritage Festival are fast approaching. If you haven't been asked, please phone Ken Tanaka at the Centre if you are able to help in any way at the pavilion during the Heritage Festival. What sort of help do we need? The same every year, tent set-up, skewering the yakitori chicken sticks, making crafts for resale, oh, just about anything! Perhaps you have been shy before and we are hoping to entice you to join

us in any of the pre-preparations or the actual event as we could always use the help. And thank you for volunteering as your thoughtfulness and lively conversations are always a pleasure at our get togethers.

It was wonderful to see Florence Shikaze recover from her illness. You looked just great, Flo.

On a sadder note, our deepest condolences to Ricki Higa and family for their loss. Yes, Sam was a gentleman and a gentle man. Our community had the pleasure of Sam's company during our recent trip to San Francisco. Sam had such a great time that he was asked if he would like to share his experiences on this trip with the rest of the community (see the article in the last Moshi Moshi, Vol. 26, No.5). We will miss you Sam.

There will be another Moshi Moshi before the Annual General Meeting on September 29, 2001, but I will forwarn you now, that at every AGM we need more board members, especially new blood. Please consider accepting a nomination for a Board position. The meetings are short, succinct and get a lot accomplished in such a short period of time. New blood brings fresh ideas and bigger, better ideas. If you have never been approached and are interested, please let any of the Board members know and they will put your names forward at the AGM meeting. Look forward to seeing you at one of the many festivals coming up. Take care and have a fun summer.

Casino Volunteers Needed Again!

Our last Casino was in October 1999, and was a success thanks to you volunteers. The proceeds from that Casino has been used to maintain our centre operations. We have been approved for our next Casino as follows.

Dates: November 29-30, 2001 (Thursday & Friday)

Location: Casino Edmonton (7055 Argyll Road)

Our application with the volunteer forms must be submitted to Alberta Gaming by the end of summer, but please fill in your volunteer forms as soon as possible, since the busy summer season is fast approaching. Forms are available at the Centre. Details and shift preferences can be worked out about 2 weeks before the actual dates. For forms and/or more information please contact one of the following:

Ken Tanaka (466-8166) - or drop in at the Centre

Jim Hoyano (437-7730)

EJCA Senior's Club Report

The EJCA Senior's Club has been meeting on the second Saturday of each month from 11:00 AM to 3:00 PM, and the last few months have been spent making various crafts for the Heritage Days Festival Japanese pavilion.

At the July 14 meeting, the pricing for all the crafts items were done, and more or less completed the preparation. Now we are just waiting for the Heritage Days Festival.

Also, at the July 14 meeting, it was decided that the monthly meeting date should be changed from Saturday to every 4th Wednesday in order to free the center meeting room for the weekend which has high demand for rentals.

Therefore, the upcoming meeting schedule will be as follows:

August 22 12:00 – 4:00PM
September 26 12:00 – 4:00PM
October 24 12:00 – 4:00PM
November 28 12:00 – 4:00PM
December 26 12:00 – 4:00PM (Most likely "NO MEETING")

In order to order Lunch, please contact Noriko Fujino or Tami Tsujikawa at least 2 days before the meeting if you are attending. The restaurant would like to have at least two days advance notice.

Heritage Days Festival Schedule Volunteer List for the Japanese Pavilion Craft Section

	Saturday August 4	Sunday August 5	Monday August 6
9:00 - 12:00	Keiko Frueh Yumiko Hoyano Nancy Cyr (Pavilion Preparation)	Toshiko Yamamoto Kimi Tainaka Nancy Cyr	Aiko Kawawada Toyomi Oshiki Nancy Cyr
12:00 - 3:00	Mariko Kiyooka Ruby Tsuruda Janet Jackson	Noriko Fujino Aki Fujino Akira Nakamura	Mariko Kiyooka Ryoko Yamada Ayako Takahashi Hiroshi Yokota
3:00 - 6:00	Megumi Ogino Naoko LeFebvre Soly Sawada Mitzi Doucette	Ricky Higa Ruby Tsuruda Janet Jackson Keiko Ichihata	Florence Ingham Gail Ingham Hiroshi Yokota DeeHoyano

Calendar of Upcoming Events

July 21, 2001 Yakitori preparation for Heritage Festival, at the Centre, beginning at 9:00 am.
August 4-6, 2001 Heritage Festival at Hawrelak Park
September 12, 2001 EJCA Board Meeting, beginning at 7:30 pm at the Centre



NAJC President's Report

June 2001



Keiko Miki

The Executive Committee held a meeting in Winnipeg on June 9 & 10th. The following is a brief report on the agenda items that were covered. We also took time to focus on planning for future programs and how we will implement the priority projects for the next two years. As we approach the end of June we look forward to warm weather and holidays with the family. I hope you have a safe and relaxing summer! Watch for more news in August.

AGM 2001:

The Toronto Chapter of the NAJC will host this year's AGM on November 10-11 in Toronto. Preliminary plans are under way to hold a dinner on the 10th. Brian Mulronev has accepted the invitation to be there to be recognized for his contributions to the redress settlement. Watch for further details about this exciting event.

NAJC Awards:

Each year the Centres are invited to nominate outstanding individuals in the local communities who have contributed to the community and or organization. You are reminded to submit names for the merit awards for your local community and you will receive a certificate of merit and a pin to present to the deserving person at an appropriately prominent event.

This year too, we are asking for nomination of candidates for the biennial NAJC National Award to recognize an individual who has shown leadership and commitment to the Japanese Canadian Community nationally.

JCRF:

The Foundation Board held their final meeting on March 31, April 1st in Vancouver to close files, complete projects, arrange storage of archival materials and discuss the final report to government and community. A request from the NAJC to contribute to the NAJC National Development Fund was accepted an \$300,000 was transferred to the NAJC, making the total amount into the NDF \$1,150,000 that will enable national programs by the NAJC. An allocation of \$50,000 has been made to the NAJC for the start of an endowment fund for the Japanese Canadian National Museum. The NAJC will enter into an agreement

with the JCRF and then with the Museum. The Executive believes that it is important to support an independent national museum with a national focus/ mandate.

PANA/ COPANI XI:

PANA convention will be held in New York hosted by the eastern American organization on July 26-28. I will be representing NAJC/ Canada but there will be a number of other people attending from Canada. JCRF will be involved in a presentation/ workshop about the redress settlements in Canada and USA.

Finances:

Since the last AGM, the executive and office has been in the process of centralizing the investments and I have ask Les Miyazawa who lives in Winnipeg to assist us in setting up a more simplified accounting system to make tracking, reporting and ongoing accounting more efficient. The Kamloops fundraising account that was opened in 1998 will also be closed to centralize the accounts in Winnipeg.. I have met with the investment managers in Winnipeg and we have provided them with an investment policy to follow.

National Office space

The main part of the office space that was rented will be vacated at the end of this month. Therefore, the Executive has been looking into alternatives in what to do with the present headquarters. We are exploring possibilities such as; 1. selling back to the owner for the remaining 10 years of the lease; 2. renting out the available space to another organization; 3. arranging with the owner for another free office space in exchange for the use of the present headquarters as a rental property where rental income will be generated for the NAJC for the next 10 years. The executive will look for the most profitable arrangement.

UN World Conference Against Racism:

The NAJC has received notification of accreditation and we are presently awaiting word of approval for funding for Judy Hanazawa to represent NAJC at the WCAR in Durban, South Africa in August/ September.

Continued on Page 7

Wellness-In-Living Committee: Report #3 Acting on the Recommendations

Daiyo Sawada

(on behalf of the Wellness-In-Living Committee)

In Report #2 of the Wellness-in-Living Committee appearing in the previous issue of Moshi Moshi (May-June/2001) the thrust of the FantasyLand Hotel retreat was summarized in five recommendations:

1. That the EJCA design a data collection forum to which younger Edmonton Japanese are invited to discuss the outcomes of the retreat.
2. That the EJCA commission a demographic study of the Edmonton Japanese community.
3. That the EJCA begin exploring the creation of a "Wellness Centre". Such a centre would reflect and embody culturally embedded practices integral to healthy living in a Japanese community.
4. That the Committee work to produce a coherent EJCA vision/mission statement that reflects the retreat data.
5. That EJCA create and support a major project - a program, not an event - that directly and indirectly embodies the new priorities expressed at the retreat.

The Wellness-in-Living Committee met June 11 and June 25 at the residence of Aiko Murakami to develop an action-plan for actualizing these recommendations. The committee has acted upon the first two recommendations.

Following Up Recommendation 1: A Youth Forum

Reconstituting the presence of youth in the vitality of our community is the committee's first priority. Attendees at the Fantasyland retreat who were under 45 could have been counted with the fingers on one hand. As an organization, the EJCA needs to uncover new ways of understanding the membership of youth in our community; old ways have run their course. Furthermore, we need new ways of understanding how the EJCA can transform itself so that youth can find significant places for themselves within our organization. We don't merely want their advice about new activities EJCA can sponsor (such as ski trips), or suggestions for programs that might be attractive to youth, we desperately need their ideas of how EJCA can re-constitute itself with youth as a fun-

damental constituent. With these perspectives in mind, the committee has planned an initial meeting with a core group of younger community members to be held at the Centre.

Youth Core Group Exploration

With the assistance of the EJCA Board (EJCA Board meeting June 13, 2001), the committee has identified several members of our community who might serve as a core group of younger participants in a forum to address the revitalization of EJCA from their perspective. As we go to press, the following list of nine young people have expressed interest in the forum: Doug Aoki, Dee Hoyano, Daniel Ito, Zak Murakami, Jared Matsunaga Turnbull (?), Yuri Nakano, Mieko Ouchi., Brandon Sawada, Greg Shimizu, Jason Symington and Scott Tanaka. Hopefully all or most of these young people with Japanese origins will be able to attend the forum scheduled for 7:30 PM Monday July 23 at the Cultural Centre. This meeting will be exploratory in nature and will attempt to initiate new ways for younger members to create new modes within EJCA through which younger members can revitalize our organization and our community. It is hoped that this initial forum will lead to follow-up meetings that eventuate in ongoing EJCA priorities, programs and activities.

Following Up Recommendation 2: A Demographic Study

Our community has evolved over the years, and while demographic studies were done by Junichi Hashimoto as part of the planning for our current Cultural Centre, we don't have a good handle on the Japanese community in the Greater Edmonton region. The committee has done preliminary searches of the StatsCan data base to determine whether a full scale study would be necessary to demographically identify our community. Our investigations, particularly those done by Yumiko Hoyano and Ron Schlegelmilch, have convinced us that the 1996 StatsCan data base is sufficiently detailed to provide us with the information we need. The committee will be putting together a brief report to summarize some of the data. An example of some of the data available in the base is shown in the figures below.

Continued on Page 8...

Keiko Miki...Continued from Page 5

NAJC Human Rights Committee

The HR Committee has been established with most centres having a representative. Judy Hanazawa NEC director has taken on the responsibility to chair the committee. The steering committee that was formed last January at the Human Rights Forum has recommended to NEC the guidelines and procedures for the HR committee. The activities are being planned and will include a training session for members. We look forward to working with members of the HR committee with on-going human rights/ social justice issues and projects. Let Judy know if you want to become involved in this challenging area.

Restructuring:

We have begun to implement the new structure where we can. A constitutional review will be done by a subcommittee to reflect the changes and to protect the funds that are created for the NAJC programs and operations. The executive held a brain storming/ planning session for the implementation of a project with the Ijusha groups across the country. We would also like to see the youth project move forward.

CRRF:

The Canadian Race Relations Foundation has been under review by the government as is required after 4 years under the Act. The results

are pending. Moy Tam who was Executive Director was not re-appointed and has completed her contract. There is no word yet about who will be appointed to replace her.

Up-coming events and activities:

- The Lethbridge District History Book Committee is holding their book launch on June 24 at the public library. Watch for the book called *NISHIKI: Nikkei Tapestry - A History of Southern Alberta Japanese Canadians*.
- Vancouver JCCA and other organizations will be participating in the Powell Street Festival the first week of August, returning to the outdoor environment of Oppenheimer Park where once again you can taste the unique BBQ cooked salmon and other delicacies.
- Manitoba community will once again be working hard at Folklorama festival August 5-11. As well the MJCCA is planning a 50th Anniversary of their newsletter *Outlook on Nikkei Heritage Day*.
- Montreal community ijusha members will be participating for the first time in a major festival end of June promoting Japanese culture and food.

Sam Higa

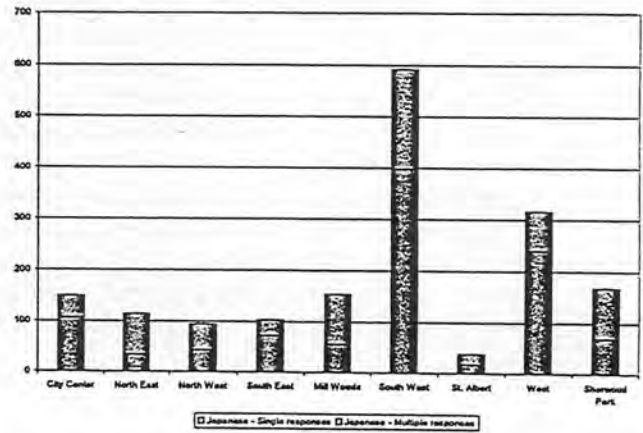
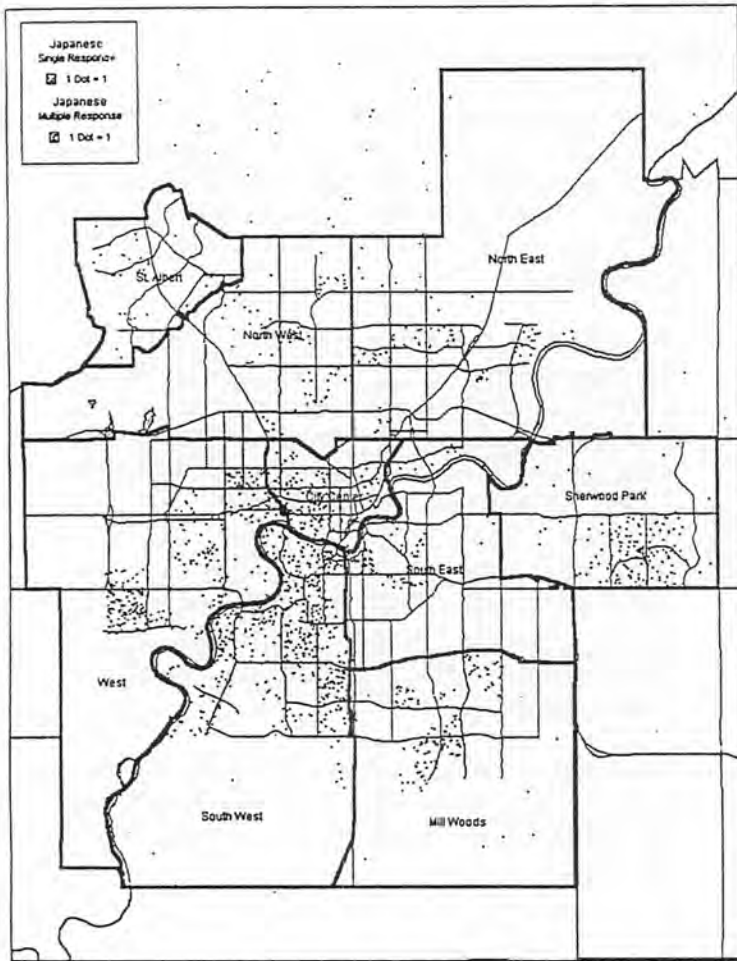
Sam Higa passed away after a long battle with cancer at the age of 73

He is survived by his wife Yuriko (Ricki); his sons, Kenneth James of Asaka Japan, and David Samuel of Edmonton. He is also survived by brothers, Jack (Amy) of West Vancouver, Lawrence (Mary) of Lethbridge, and Jeffrey (Royce) of Kelowna, B.C.; sisters, Caroline Sawada of Vernon, B.C., Geraldine (Seiko) Miyashiro of Taber, AB, Eileen Miyanaga (Tom) of Burnaby, B.C., Judy (Ted) Mukuda, Coquitlam, B.C.; and sisters-in-law, Jessie Higa, Shirley Higa, Sue Higa and Yoshiko Higa; along with numerous nieces and nephews. Sam was predeceased by his parents, Shinei and Uta Higa; brothers, George, Harry, Tom, Jim, Francis and Victor.

Sam was born in 1927 in Hardieville, AB. He helped on the family farm until attending the University of Alberta to obtain a Bachelor of Arts Degree, and later a teaching certificate. He married Ricki in 1964 in Calgary. The family moved to Edmonton in 1965, where Sam worked for the Alberta Correspondence School until his retirement in 1987. Sam had many artistic interests. He was fond of horse racing and devoted countless volunteer hours to the Northgate Lions Senior Center.

A Memorial Service was held on Thursday July 12, 2001 at the McClure United Church. Memorial donations may be given to the Cross Cancer Institute, 11560 University Avenue, Edmonton, AB T6G 1Z2.

The Number of Japanese in Each Area of the City



	Japanese - Total responses	Japanese - Single responses	Japanese - Multiple responses
City Center	141	106	43
North East	131	34	80
North West	95	44	51
South East	126	73	31
Mill Woods	139	57	98
South West	627	399	194
St. Albert	39	18	21
West	314	241	75
Sherwood Park	178	70	99
Total	1,789	1,041	692

It is interesting that while the Cultural Centre is located in the South East sector of the city, very few Japanese live in that area. The largest concentrations are in the South West, the West, Sherwood Park, City Centre, and Millwoods. Our Cultural Centre, therefore, is "neutrally" located if not conveniently located. It is, however, very "scenically" located, and this aesthetic quality may be its strongest contribution to the health of our community. As the committee works, it hopes to bring other vital strengths to the Centre.

The Wellness-in-Living Committee welcomes ideas and comments from everyone. Please contact any of the members.

- Yumiko Hoyano
- Daiyo Sawada
- Aiko Murakami
- Bob Motokato
- Mike Murakami
- Junichi Hashimoto
- Ron Schlegelmilch (consultant)



In Memory of Sam Higa

August 3, 1927 - July 7, 2001

Sam Higa was an active member of the EJCA Seniors Club. Along with his wife Ricki, Sam participated in all the activities and contributed a great deal. Only last month Sam wrote an eloquent report on the seniors' trip to San Francisco. We will all miss Sam very much. Deepest condolences to Ricki and family.

The following memorial to Sam appeared in the memorial program:

Sam Higa was a gentleman and a gentle man. We gather today to remember his life among us, and to give thanks to God for that life.

Sam was named Hiromasa at birth, but as with his thirteen siblings was given a "Canadian" name because this family was to be Canadian, and proud of its Japanese history. The Higa family shared with so many others those hard early days - and also shared persistence and determination to thrive.

Sam graduated from the University of Alberta with a B.A. and an Education Degree from the University of Calgary. He then embarked on his

career as an educator working for the Correspondence Branch of the Department of Education (1965-87) teaching Business Education.

One fateful day at the curling rink he encountered Ricki Jamori. He couldn't beat her on the ice, so he married her. Together they brought into the world and raised with love their sons Ken and David.

Sam was a quiet, thoughtful inquiring person with many interests and skills: reading history, reasearching places to visit, oil painting, silver smithing, lapidary and pottery. One of his greatest challenges was "picking a winner" - and in his research he fed many a pony! In retirement Sam joined Ricki's involvement at the Northgate Lions Senior Center, serving on the Board of Directors as treasurer. His skill with the books will be sorely missed.

We will all miss Sam and his ability to listen well and to support his family and friends. We join his deeply devoted family in thanking God for his wonderful life.

ASSOCIATION OF METRO EDMONTON JAPANESE COMMUNITY SCHOOL

Would you like to learn to speak, read, and write Japanese from qualified teachers in a classroom setting? Are you interested enough to give up some Friday evenings? If so, the Metro Edmonton Japanese Community School may be for you.

We offer Japanese Language lessons on Fridays from 5:45 PM to 8:45 PM at Westbrook School. All lessons are taught in Japanese. The classes from grade one to grade nine use the same textbooks used in Language Arts at the same grade level in Japan.

The school welcomes people of all ages from the metro Edmonton area if their language level fits into any class.

In 2000, the school started a new class. Its focus is to enhance the language level after Grade 9. If you are over 16 years old and your language level is about equal to or above grade 9, the school would like to invite you to join the class. The new semester will start in September.

Other classes the school offers are:

Play school: For 2 and 3 year old children.

Kindergarten 1: For 4 years old (or older) student who has some knowledge of Japanese so that a student can follow instructions in Japanese.

Kindergarten 2: For 5 years old (or older) student who has basic knowledge of Japanese.

Grade 1 - Grade 9: For students who have completed the previous grade or demonstrate an equivalent ability.

If you are interested or have further questions, please phone the principal Mrs. Ohki at 459-3862 (evening).



EJCA Education and Cultural Awards Program

The following 3 awards are available this year. **Application forms are available at the EJCA Cultural Centre, 6750 - 88 Street, Edmonton, AB T6E 5H6 (Tel: 466-8166). The deadline for receipt of all applications is September 15, 2001.** Please read the following descriptions for each award.

1. Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant

The Kimiko Shimizu Arts and Cultural Development Grant, in an amount up to \$500 is awarded annually to support activities or projects with a strong cultural/craft component appropriate to the Japanese Canadian community. For example, applicants might study with a tea master, attend a taiko workshop, publish poetry, practice sumi-e, attend a haiku conference, collect historical artifacts, carry out a specific project (studying in Japan, developing special media), attend a karate dojo, conduct research, prepare a manuscript, and so on.

Some important criteria for this award are:

1. Application for the grant must be made by an individual
2. The applicant must be a member in good standing of the EJCA for the past two years. If the applicant is a student or child, then the applicants parents must be members in good standing for the past two years.
3. There is no age restriction for applicants.

2. EJCA Scholarship

An award of \$500 to a student graduating from high school this year and attending a recognized post secondary institution in the fall. This award will be given to honor a student exhibiting a combination of high academic standing out of Grade 12 and leadership skills.

1. Age maximum is 25 years old or younger to be eligible.
2. The applicant or in the case of students, the parents must be a member in good standing of the EJCA for the past two years to be eligible for the award.

3. June Yamamoto Memorial Scholarship 2001

A \$500 scholarship for either an incoming or existing student in a post-secondary institution. The recipient should be someone who is balanced with interests in the community, continuing education and has reasonable grades. There are no age or nationality restrictions, except they or their families must be members of EJCA.



Tour Guides Needed

Alta-Can Tours operates Aurora Borealis Tours (Northern Lights Tours) in Fort McMurray. A majority of our guests are from Japan. We are interested in adding to our guiding staff. Prior guiding experience is not essential.

Please contact Alta-Can Tours by telephone (780-452-5187), by fax (780-452-5180) or by e-mail (jlouw@planet.eon.net).

Japanese Pavilion at the Heritage Festival 2001- August 4-6

EJCA and the Association of Metro Edmonton Japanese Community School will again be co-sponsoring the Japanese Pavilion at the Heritage Festival at Hawrelak Park. There is a lot of planning and work to be done before the actual festival dates, so we ask for your help in any of the following areas:

Yakitori Preparation (25-30 EJCA volunteers)

Date: Saturday July 21, 2001

Place: EJCA Cultural Centre

Time: 9:00 am to 4:00 pm

Pavilion Construction (about 25 volunteers needed)

Date: Thursday August 2, 2001

Time: 5:00 pm - 9:00 pm

Place: Hawrelak Park, site #48

Food Section and Crafts Section Volunteers:

Dates: Saturday August 4 to Monday August 6

Times: Japanese Pavilion open: 12:00 noon to 7 pm Saturday

10:00 am to 7 pm Sunday

10:00 am to 6 pm Monday



Please volunteer early for any of the above by contacting the Centre (466-8166) Monday to Thursday, 10 am to 3 pm, or leave a message after hours, or Yumiko Hoyano (437-7730) for Crafts, or Martin Shukuda (484-2467) for Food Section, or Jim Hoyano (437-7730) for pavilion construction.

EJCA Community Help-Line

The EJCA board has decided to establish a "Help-Line" for the benefit of our community members. "Help-line" means that when you need to ask questions, need to consult with an expert, need help etc, you can contact these people on the list. The board is looking for people who might be able to help and advise those in need, and are willing to have your name and expertise listed. The 'help' provided would mainly consulting and advising those in need, and pointing them in the right direction. Please contact one of the Board members or the EJCA center (466-8166) to have your name listed. When the list is complete, it will be published in the Moshi Moshi. If a fee is involved, the standard amount will be charged.

Language should be listed, such as able to speak English, Japanese or both.

Medical doctors
Nurses
Dentists
Lawyers
Teachers (elementary, junior high and high school)
Accountants
Financial advisors

Social workers
Immigration experts
Drivers for Seniors

There may be many other types of occupations besides those listed above so the type of work is not limited to them. The Board appreciates your co-operation very much.

- In order for new comers to this city to find out about EJCA, if you know of any new people, please contact a board member.
- If you know of JC seniors in the city who are not a member of the EJCA Seniors Club, please contact a Seniors Club member or a Board member.

AGEING????
ARTHRITIS? ASTHMA? STRESS?
FATIGUE? CANCER?
PMS? MENOPAUSE? BACK PAIN?
LACTOSE INTOLERANCE?
There is a natural alternative!
EV1 (Elk Velvet), Ginseng, Aloe Vera,
Shark Cartilage Extract, & MORE!

INNERSENSE INTERNATIONAL

*Nutritional Supplement Company
- Alberta Based -*

*All products researched and tested by some
of Canada's leading scientists.*
100% PURE, NO ADDITIVES



**Available from Independent
Distributor:**

**Mary S. Naito
(780) 437-1426**

Evening Star Travel

- Tours (music tours, ski trips)
- Special fares and last minute seat sales
- Hotel bookings
- Special Asian fares
- Cruises

**11218 - 76 Avenue
Edmonton, Alberta
Telephone: (403) 431-0363
Fax: (780) 431-0356**

MACHIDA COMPUTER SYSTEMS

Custom Assembled Computers
Televisions * Electronics * VCR's
(Sales and Service)

David Machida
(dmachida@superiway.net)

90 Garnet Crescent Sherwood Park, AB
T8A-2S4 Ph/Fax 403-467-5377



**MIKADO
RESTAURANT**

**JAPANESE
FOOD
IN
THE
FINEST
JAPANESE
TRADITION
SUSHI**

The Mikado Restaurant is the first Japanese Restaurant of its type in Alberta. In our food and decor we endeavor to provide you with an authentic picture of Japan. The background music is Japanese Folk Music. It tells many stories of our way of life. Taste deliciously prepared Japanese specialties, served in your own private "TATAMI" Room. We are licensed to serve Japanese sake, wine and Japanese beer.

Brand New Location!!

BUSINESSMEN'S LUNCHEON

**RESERVATIONS: 425-8096
10350 - 109 STREET**

ROBATA

TONY the TAILOR

**ALTERATION SPECIALIST
JUNKO DARASENG**

Specializing in LEATHER, FUR & SHEEPSKIN
All types of mens & ladies clothes, coats & jackets

2nd Fl. 10145 - 104 Street
Edmonton, Alberta T5J 0Z9

Telephone
426-4654

Open - Monday-Saturday



Commissioner for Oaths



RE/MAX

Real Estate
Independently Owned and Operated

Alder J. Currie c.d., FRI, CRES.
Fellow of the
Real Estate Institute,
Certified Real Estate Specialist



457-3777
Fax: (403) 478-9315
Residence: (403) 478-6812



Edmonton Japanese Christian Church



Worship Service: Sundays at 2:30
 Evangelical Covenant Church
 8501-82 Avenue
 Mailing Address: 4218-107 Street
 Phone: 440-1549
 Email: ejpc@telusplanet.net
 webpage: www.telusplanet.net/public/ejpc

PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL
ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT
428-8251

Suite 310, 3rd Floor Gallery
 Manulife Place
 10180 - 101 St.
 EDMONTON, ALBERTA T5J 3S4
 TELEPHONE (780) 428-8251

ASIA TRAVEL COMPLETE TRAVEL SERVICE ANYWHERE IN THE WORLD

- SPECIAL FARES TO THE ORIENT
- FREE TRAVEL INSURANCE
- JAPAN RAIL PASS

JAPANESE SPEAKING AGENT AVAILABLE
 #209, 4104A-97 St. Edmonton, AB.
 Tel 461 9424 Fax 461 7136

Piano & Theory Lessons

Specializing in:

- Beginners to intermediate levels
- Ear training
- RCM (piano & theory) exam preparations

Royal Conservatory of Music, Rudiments,
 Harmony and History Qualified.
 Holding Music Diploma in Japan
 Teach in English and in Japanese

Call Sanae at 463-2768

Pacific Fish World



*Carries many kinds of Japanese foods
 Variety of Sashimi and Sushi Available
 Oriental Foods*

(Kimchi, Bulgogi, Bulgalbi, etc.)

Fresh Meats Available

(Shabushabu, Sukiyaki, Baul-Go-Gi Meat)

Items Sold in Bulk or Individually

Friendly and Courteous Services

**Restaurant Supply Orders
 Available on Request!**

#52, 9703 - 41 Ave., Edmonton, AB

Tel (780) 414-0946

エドモントン・ヘリテージ・フェスティバル
2001年8月4日(土)、5日(日)、6日(月)

日本館へお出かけください!

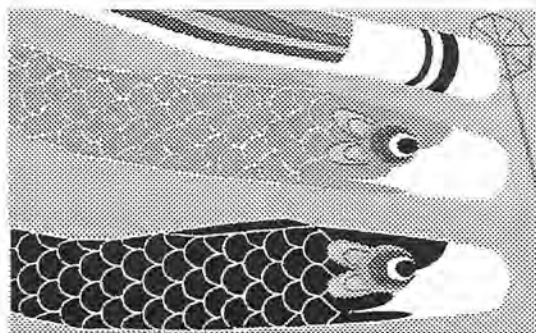
48番館です

日本館(48番館)開館時間
8月4日(土) 正午から7時
8月5日(日) 10時から7時
8月6日(月) 10時から7時



恒例のヘリテージ・フェスティバルです。今年も日本館へおいでください。太鼓の演奏、踊り、盆栽、折り紙、習字、空手、剣術などの日本の文化のデモンストレーションが行われています。野外のプログラムは土曜日午後一時から、日曜日、月曜日は正午から始まります。各パフォーマンスは約30分、各時ごとに5時まであります。またフード部では焼き鳥、いなり寿司、たこ焼、アイス・コーヒーなどを用意しています。フード部は日本館テントの外側にあります。

日本館はエドモントン日系人協会、日本語学校と各種日本文化団体の協力で出来ています。



ヘリテージ・デー・フェスティバル・スケジュール

今年も8月4日(土曜) - 6日(月曜)までの3日間、ホーラックパークのヘリテージ・デー・フェスティバル日本館内で売り子と案内役のスケジュールを立てる時期になりました。下記の皆様がボランティアとして日本館内でのクラフト販売、オリガミ・デモンストレーション、各種案内をしてくださることになりました

	8月4日(土曜)	8月5日(日曜)	8月6日(月曜)
9:00-12:00	ケイコ・フルー ユミコ・ホヤノ ナンシー・シアー (開館準備)	トシコ・ヤマモト キミ・タイナカ ナンシー・シアー	アイコ・カワワダ トヨミ・オシキ ナンシー・シアー
12:00-3:00	マリコ・キヨオカ ルビー・ツルダ ジャネット・ジャクソン	ノリコ・フジノ アキ・フジノ アキラ・ナカムラ	マリコ・キヨオカ リョーコ・ヤマダ アヤコ・タカハシ ヒロシ・ヨコタ
3:00-6:00	メグミ・オギノ ナオコ・レフィーバー ソーリー・サワダ ミッチー・デュッセル	リッキー・ヒガ ルビー・ツルダ ジャネット・ジャクソン ケイコ・イチハタ	フロー・インガム ゲール・インカム ディー・ホヤノ ヒロシ・ヨコタ

連絡先：ユミコ・ホヤノ (437-7730)

EJCAシニア・クラブからの報告

シニア・クラブは月一度のミーティングで会食の後はヘリテージ・デー・フェスティバルのためのクラフトをみんなで手分けして作ってきました。7月14日のミーティングで値段つけを終り、残りはフェスティバルを待つだけとなりました。

また、定例会をいつもの土曜日から毎月第四水曜日、12:00時、正午から午後4:00時と変えることに決まりましたので注意してください。そのため今後のミーティング日程は次の通りになります。昼食を注文する都合上、ミーティングの二日前までに出席の是非をタミ・ツジカワ又はノリコ・フジノへお知らせください。

8月22日 12:00時~4:00時
9月26日 12:00時~4:00時
10月24日 12:00時~4:00時
11月28日 12:00時~4:00時
12月26日 12:00時~4:00時

ウェルネス・イン・リビング委員会：レポート3 推薦事項を実行に移す

ダイヨー・サワダ（ウェルネス・イン・リビング委員会を代表して）

ウェルネス・イン・リビング委員会の「もしもし」前号（546月号）のレポート2ではファンタシー・ランド・ホテルでの「リトリート」を総括して下記の五つの推薦事項を記載しています。

1. EJCAはエドモントンの若い日系世代を招待して「リトリート」の結果に基づいて討論するフォーラムを催し、追加データを収集する。
2. EJCAはエドモントンの日系社会のデモグラフィ（人口図）を委託して調べる。
3. EJCAは「ウェルネス・センター」設立の可能性を探り始める。このセンターは日系コミュニティでの健全な生活と一体となるような文化に基づいた場所とする。
4. EJCAは「リトリート」からのデータを反映するような「ヴィジョン/ミッション・ステートメント」を作る。
5. EJCAは大きなプロジェクトを立てそれを支持する一プログラムで、行事ではないそれは直接的に、間接的に「リトリート」で示された新しい優位事項を踏まえたものとする。

ウェルネス・イン・リビング委員会は6月11日と6月25日にアイコ・ムラカミ宅で会合し上記推薦事項を実行へ移す計画を立てました。委員会は初めの二項目について実行に移りました。

第一推薦事項：ユース・フォーラム （青年フォーラム）

私たちのコミュニティの活力のために青年層の存在を復活させることは委員会の第

一優先事項です。ファンタシーランド・ホテルでの「リトリート」に参加した人達の中で45才以下は片手で数えられるほど少数でした。EJCAは私たちコミュニティの青年層を理解する新しい方法を見つけなければなりません；以前の方法では成果はありませんでした。更に、EJCAは、会自身が変わることによってこの会が青年層にとって意味のある場所となるような変身の方法を見つけ出す必要があります。私たちはEJCAがスポンサーとなる新しい行事（例えばスキー旅行）に青年層から助言を望んでいるわけではありません。また青年層に魅力のありそうなプログラムの提案を望んでいるわけではありません。私たちは青年層がEJCAの中核メンバーとして活躍できるような組織となるために、EJCAはどうしたら良いのかと言うアイデアをぜひとも必要としているのです。このような考えに基づいて委員会はユース・コア・グループとのミーティングをセンターで行う計画を立てました。

ユース・コア・グループ探検

EJCA役員会の助けを得て（役員会ミーティング、6月13日）、委員会は青年層を代表する数名を「コア・グループ（中心グループ）」として集まってもらい、EJCAを活性化するための「ユース・フォーラム」を開催するために協力を仰ぐことにしました。この「もしもし」印刷までに次の人達はその役を引き受けてくれることになりました。

ダグ・アオキ、ディー・ホヤノ、ダニエル・イトー、ザック・ナカムラ、ユリ・ナカノ、ミエコ・オーウチ、ブランデン・サワダ、グレッグ・シミズ、ジェイセン・サイミントン（JET）、スコット・タナカ、ジェレット・マツナガー・ターンプル（?）

上記の人達と委員会は7月23日（月）センターで7時半から第一回目のミーティングを開きます。若い世代がEJCA及び当市の日系コミュニティを再び活性化するために、EJCA内に新しいモードを作り上げる可能性を探究することになります。この最初のフォーラムが今後のEJCAの優先事項、プログラム、活動へと続いて行くことが望まれます。

第二推薦事項：デモグラフィ（人口図）

私たちのコミュニティは年とともに変化しています。橋本潤一氏がカルチャー・センターを建てる際にデモグラフィを調べて以後、グレーター・エドモントンの日系コミュニティについてはあまり良い手掛かりがありません。委員会はスタティスティック・カナダのデータベースで、もっと詳しい調査が必要かどうかを調べました。ユミコ・ホヤノとロン・シュレゲルミルチが行った調査から1996年スタッツ・カナダのデータベースから私たちが必要とする情報が得られることがわかりました。委員会はこれらの情報をまとめ報告書を作成します。

入手したデータの例をは当号英語の部8ページに示しました。

このデータによると、私たちのカルチャー・センターは市の南東に位置していますが、その近くには日系人はほとんど住んでいないことがわかります。日系人はほとんど南西、西、シャーウッド・パーク、市中心街、ミルウッドに住んでいます。と言うことは私たちのカルチャー・センターは便利ではないとしても、中立的な場所にあることとなります。

しかしセンターは景色の良い所にあり、この景色が良いと言う点が私たちのコミュニティの健康上に最大の貢献をしているかもしれません。委員会は活動を続ける中で

センターに必要なほかの美点/強い点をセンターへもたらすことができることを望んでいます。

ウェルネス・イン・リビング委員会は皆様からのアイデアやコメントを歓迎いたします。下記の委員会メンバーへご連絡ください。

Yumiko Hoyano
Daiyo Sawada
Aiko Murakami
Bob Motokado
Mike Murakami
Junichi Hashimoto
Ron Schelgelmilch (Consultant)



サム・ヒガへのお別れの言葉

2001年7月7日、私たちの仲間のサム・ヒガはここ数年にわたる癌との戦いに終を告げて私たちから去っていきました。いつもニコニコと笑顔を絶やさず、上品な振る舞いのサムには友達も多く、元気よくシニアの集いに現われると皆が安心し、様子が悪い^いどいては心配を繰り返していました。4月には元気でサンフランシスコへの旅行をシニアのグループとともに楽しみ、帰国後は当紙に「旅行記」を書いていただき、このように急に病状が悪化するとは予想もしていませんでした。「サム、'もしもし'に旅行の報告を書いてください」、「オーケー、締切はいつですか」「明日」「ヒーッ!」と言うような声をたてていましたが、すぐにメールで記事を送ってきました。みんなの楽しそうな様子がわかる旅行記でそれが最後の記事となりました。

サムは1927年に南アルバータで生まれ、13人兄弟姉妹がおりました。初めは家族の農業を手伝っていましたが、後にアルバータ大学を出て、教員資格も得、通信教育の先生を長年勤めました。リッキーの夫として、二人の息子(ケンとデビッド)の父として、また良き市民としての一生は充実したものであったと思われます。

告別式にはサムの他界を惜しむ大勢の人達がマクレア教会に入り切れないほど参加し、最後のお別れをしました。リッキーも寂しくなります。周りの人達のサポートが必要な時です。私たちが少しでも力になってあげることができたら幸いです。

サムの冥福を祈りつつ...

エドモントン 二、三才児日本語プレイ・スクール保育士(保母)募集

二、三才児を対象にした日本語プレイ・スクールは父母の自主運営によって次のように行っています。9月から父母といっしょにプレイ・スクールの子供達と日本語で遊んで下さる方を募集しています。資格は特にありませんがカナダの労働許可(ワーキング・ホリデーでもよいです)が必要です。週に一回一時間で、ボランティアの仕事です。小さい子供達と楽しく遊べる方、どうぞご連絡ください。

ープレイスクールは毎週金曜日、6時47時、日本語学校と同じウエスト・ブルック小学校で行っています。

ー父母が責任をもって運営しています。これはボランティアのグループで月謝はありませんので、お手伝いして下さい方への謝礼もありません。

ープレイ・スクールは今年で3年目になります。4才になると日本語学校の年中組(幼稚科4才児クラス)に入園できる可能性があります。

連絡先: 大木早苗 459-3862

マダム・バタフライは死なず

ブチーニの「マダム・バタフライ」が初めて上演されたのは1904年と言う、もう遠い昔のことです。簡単に言えば、日本人の女性がアメリカ人の男に捨てられて自殺をする話ですが、最近のカルガリーでの日本人女性が子供を置き去りにして殺してしまうと言う悲惨な事件が起きたとき、なぜか、「マダム・バタフライ」の話を連想し、似たような悲劇はまだ今も起きているのだと思われました。新聞、テレビが母親をセンセーショナルに報道するのに比べて、父親が少しも現われない。子供の親としては母も父も同等の責任があるはず。なぜ父親が取り上げられないのか。なぜ子供とその母親を捨てた父親の責任が追及されないのだろうか。

母親が日本人であることが珍しいからか、母親の立場が違法入国をしているからか、母親に非難が集中するのを見てると、その片手落ちな報道に腹立たしさを覚えてしかたがない。その裏には人種偏見の匂すら感じられる。父親はレッキとしたカナダ人の男性なのだ。それだからこそ、責任のある行動をとってもらいたいものだ。レッキとした白人男性なら非難されなくとも済むのだろうか。世間は彼が自分たちの仲間だから庇ってしまうのだろうか。

日本から駆けつけてきた女性の両親の大きな写真まで堂々と新聞に出ている。悲痛な面持ちの両親の顔は見るに忍びない。どれほどの心痛だろうか。娘がしでかした事件であって、成人した娘の責任をどこまで親が取れるのと言うのだろうか。それにしても父親、ピーターブラウン、の両親はどこにいるのだろうか。一度だって父親の両親のことは新聞は触れていない。一度だって現われない。親は親、子は子と言う日本とカナダの違いがこんな所に現われているようだ。

事件の原因は多分産後の憂鬱病だと思われるが、子供が生まれる一月前に男の去られて、多分、産後も何の支持も得られなかった可愛そうな女性は、もう一人の子供をかかえて、本当に途方に暮れてしまったのだろうと思う。軽はずみに子供を生んでしまう女性も非難されるのは当然だが、子供は女一人で作ることはできないんです。父となる男性の責任はずいぶん重いはずなんだが。もし当の女性が子供の死体を放棄した件で罪を問われるのなら、子供のその母親を捨て、この事件の原因を作った男の罪はもっと重いはず。

ツアーガイド募集

アルタキャン・ツアーズでは、フォートマクマレーをベースにした、オーロラ・ツアーのガイドを募集しております。

日本語を話せる方、ツアーガイドの仕事に興味のある方は、下記までご連絡ください。尚、経歴は問いません。

電話：780-452-5187

Fax 780-452-5180

E-Mail: jlouw@planet.eon.net

フローレンス・インガムEJCA会長の言葉

2001年の夏がやっと来ました。子供たちは夏休みに入り、多くの家族が休暇をとっているか、計画をしていることでしょうか。どうか楽しく、安全な休暇を取って下さい。

6月3日の栗本日本庭園でのEJCA役員による盆踊りは、せっかく熱心に練習したにもかかわらず、雨のために多くの人は参加できませんでした。後程聞いたところでは、急に屋内で踊ることになり、残っていた少数の役員は熱心な観衆と共に参加したと聞きました。この「春祭り」のためにレスブリッジから日系グループが庭園を訪れていたそうです。もし天候が良かったら、彼等は私たちの素人の踊りを声援してくれたり、おかしがって笑ったかもしれませんが、それを知りようありません。私はテレビを見ながら熱心に練習したのですが、天候が協力してくれなくて残念な旅行となりました。

エドモントンの多くのお祭りが始まりました。ワールド・ゲームやヘリテージ・デー・フェスティバルが近づいてきました。まだ、

声がかかっていなくて、ヘリテージのテントで協力していただけるのであれば、センターのケン・タナカへお電話ください。毎年同じことですが、テントを建てたり、焼き鳥作りをしたり、手芸品をつくったりとすることが沢山あります。あなたは以前は少しはずかしかったのかもしれませんが、準備や実際の日に協力していただくと嬉しいと思います。またボランティアの皆さんが集まる時の皆さんの思慮深さと、にぎやかな会話はどんな時でも楽しいものです。ありがとう。

フロレンス・シカゼが病氣から回復した元気な姿を見ることができて、本当によかったと思いました。フロー、元気よく見えましたよ！

悲しい事として、サムの世界に際し、私たちの心からのお悔やみをリッキー・ヒガとヒガ家族へ送ります。サムは本当に紳士で、穏やかな人でした。私たちのコミュニティはサンフランシスコへの最近の旅をサムと一緒にすることができま

した。サムは旅行を大層楽しみ、その楽しかった思い出を残りのコミュニティと分かち合うことを頼まれて旅行記を書きました（「もしもし」vol.26, No.5）。サム、私たちはあなたが居なくなって寂しい思いをしますよ。

9月29日の年次総会までに次の「もしもし」は発行されますが、先立ってお知らせします。毎回の年次総会でもっと役員の数が必要です。特に新しい血液が必要です。役員に指名された時は引き受けて下さるようお願いいたします。ミーティングは短く、短時間で多くの事柄を達成します。新しい血液は新鮮なアイデア、大きな、より良いアイデアをもたらしてくれます。もし以前、指名されたことがなく、しかし興味がある方は役員の一に連絡して、あなたの名前を総会まえに入れてください。

それでは、いろいろなフェスティバルのどれかでお目にかかりましょう。そう楽しい夏をお過ごしください。

EJCA Membership Application/Renewal Form

Name: _____

Address: _____

City: _____

Postal Code: _____

Telephone/Fax: _____ (optional)

Please check as applicable:

Family: \$30.00

Single: \$15.00

Out-of-Town Subscriber: \$15.00

Seniors (over 70): free

Signature: _____

Please send completed form to:

EJCA

c/o Tak Nagata, Treasurer

#205, 10811 - 115 Street

Edmonton, Alberta

T5H 3L2